

bionik™



## POWER COMMUTER™

User guide

Manuel de l'utilisateur

Guía del usuario

Manuale dell'Utente

Guia do usuário

Bedienungsanleitung

Gebruikershandleiding

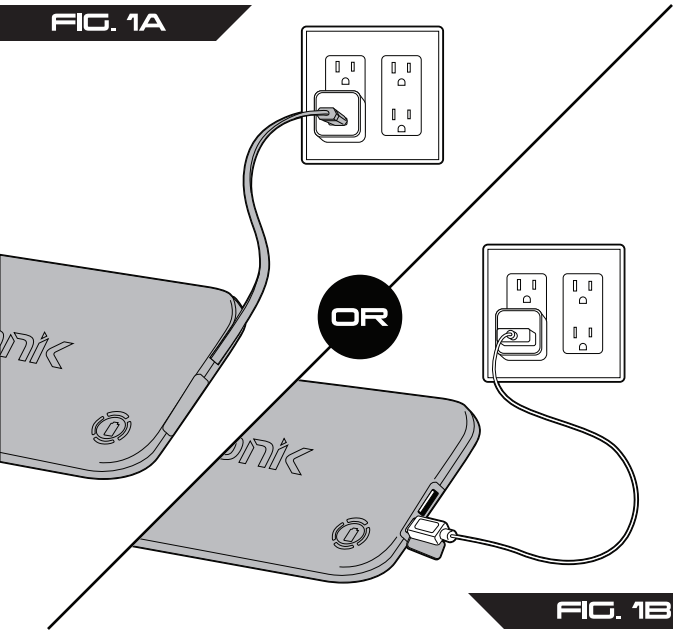
ユーザーガイド

دليل المستخدم

[www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com)



**FIG. 1A**



**FIG. 1B**

FIG. 2

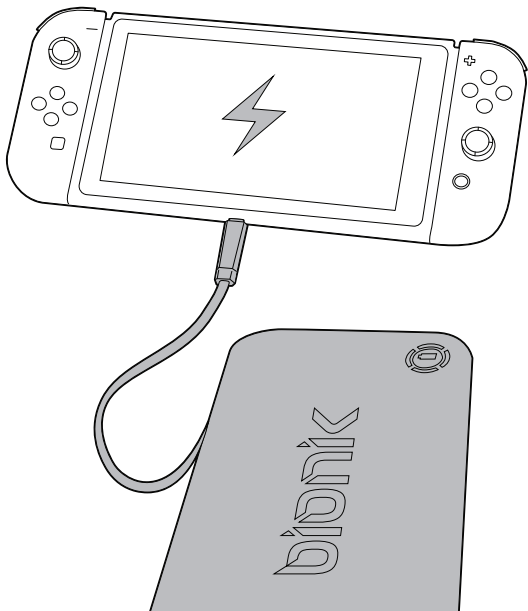
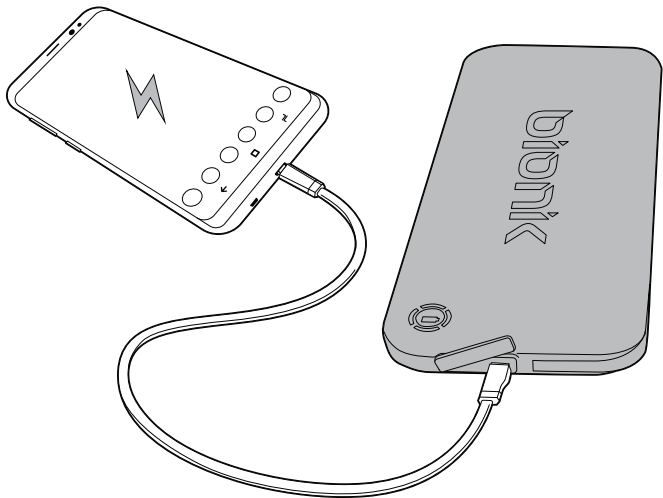
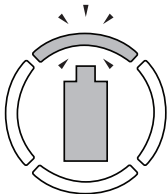


FIG. 3

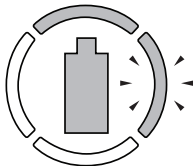


**FIG. 4**

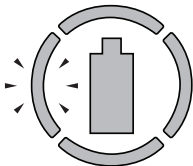
**CHARGE LEVEL**  
**0% - 25%**



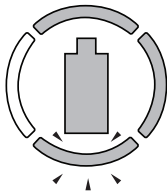
**CHARGE LEVEL**  
**26% - 50%**



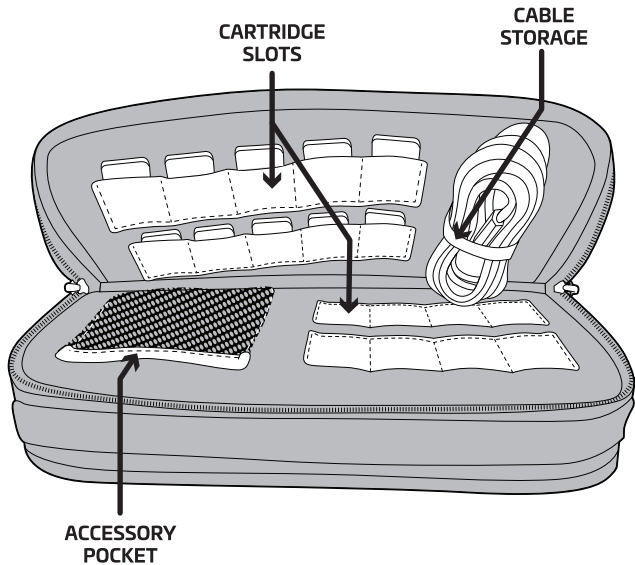
**CHARGE LEVEL**  
**76% - 100%**



**CHARGE LEVEL**  
**51% - 75%**

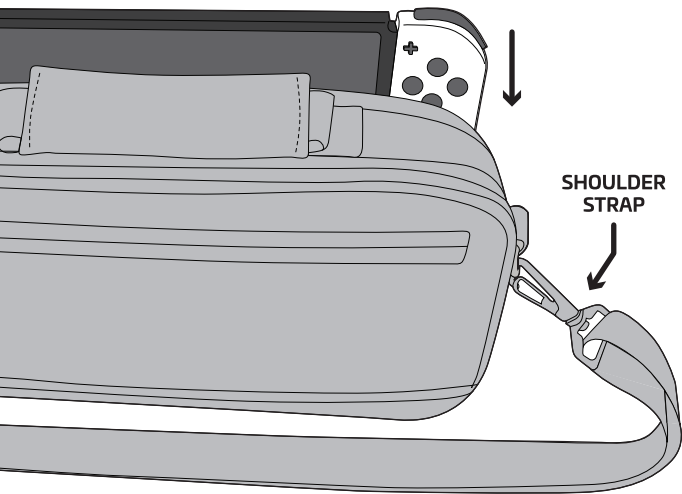


**FIG. 5**



**FIG. 6**

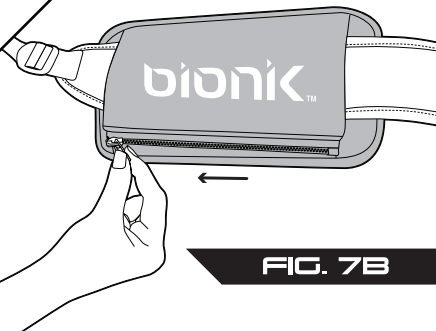
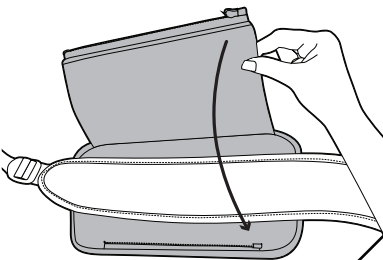
**PLACE SWITCH™ IN BAG WITH  
SCREEN FACING INWARD**



**SHOULDER  
STRAP**



**FIG. 7A**



**FIG. 7B**

Thank you for purchasing this bionik™ gaming product. Our goal is to deliver high-quality, innovative accessories that amplify your gaming experience. Please review this guide and store it for future reference. Otherwise, please recycle. User guides can also be downloaded from our website at [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).

## CHARGING THE POWER COMMUTER™ BATTERY

- With the built-in USB-C™ cable (FIG. 1A):

1. Lift up and unravel the built-in USB-C™ cable on the battery.
2. Gently insert the USB-C™ plug into a USB-C™ powered source (not included).
3. Charging should begin immediately.

- Using a Micro-USB cable (FIG. 1B):

1. Pull up the rubber piece that shows INPUT OUTPUT.
2. Gently plug the Micro-USB end of your charge cable (not included) into the Micro-USB port on the battery.
3. Plug the USB-A end into a USB powered source (not included).
4. Charging should begin immediately.

**NOTE:** When the battery is charging, the battery icon (located in the bottom right corner) will light up solid orange and the lines around the battery icon will blink orange according to the percentage charged (1 line=0%-25%, 2 lines=26%-50%, 3 lines=51%-75%, 4 lines=76%-100%). When the battery is fully charged, the battery icon and lines will remain solid orange (FIG. 4).

## CHECKING THE BATTERY LEVEL

When checking the battery level, press the battery icon – the lines around the battery icon will show in orange according to percentage charged (1 line=0%-25%, 2 lines=26%-50%, 3 lines=51%-75%, 4 lines=76%-100%) (FIG. 4).

## CHARGING THE SWITCH™

- With the built-in USB-C™ cable (FIG. 2):

1. Unravel the built-in USB-C™ cable on the battery.
2. Gently insert the USB-C™ plug into the USB power port on the bottom of your Switch™.
3. Charging should begin immediately.

## CHARGING OTHER DEVICES

- Using the USB-A port (FIG. 3):

1. Pull up the rubber cover that shows INPUT OUTPUT.
2. Gently plug the USB-A end of your charge cable (not included) into the USB-A port on the battery.
3. Plug the other end into your device.
4. Charging should begin immediately.

**NOTE:** When the Switch™ is charging, the battery icon will light up solid white and the lines around the battery icon will light up solid orange (1 line=0%-25%, 2 lines=26%-50%, 3 lines=51%-75%, 4 lines=76%-100% charge remaining) (FIG. 4).

## • **HOW TO ATTACH THE POWER COMMUTER™ BAG TO A BACKPACK OR LUGGAGE**

1. Unzip the sleeve on the Power Commuter™ bag.
2. Simply wrap the Power Commuter™ bag sleeve around the strap on your backpack or luggage (FIG. 7A) and zip the sleeve back up (FIG. 7B).

**NOTE:** Please make sure that the zipper is always in working condition and fully zipped. The zipper should be monitored to make sure that it stays fully zipped.

## **CARE AND MAINTENANCE**

1. Keep away from fire and extreme temperatures. Never dispose the Power Commuter™ battery in a fire. Always recycle electronics and batteries.
2. Keep all ports on the battery free of debris and dust.
3. Do not throw or drop on hard surfaces.
4. Never force the Power Commuter™ battery cable into the Switch™. If connection is not easy, improper installation may be to blame. If the Power Commuter™ battery is damaged, discontinue use.
5. Also discontinue use if you suspect there is a malfunction. Please contact customer support for help or additional info.

## **IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS**

- Recharge the battery every 3 months when not in use to keep battery in best condition.
- Incorrect use or incompatibility with your device may result in damage or reduced battery performance.
- Do not attempt to disassemble product.

- Tampering with your device can result in damage to your product, void of warranty, and could cause injuries.
- Store and operate between 32°F – 113°F.
- Do not place this product near a heat source or flame.
- The internal battery must be recycled or disposed of properly. Contact your local waste management office for information on the proper disposal or recycling.

## **FCC INFORMATION**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This equipment may not cause harmful interference.
2. This equipment must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**WARRANTY:** All products come with a limited warranty and have been subjected to a thorough series of tests to ensure the highest level of dependability. If you run into any issues, visit [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) for more information.

**Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de jeu bionik™. Notre objectif est de livrer des accessoires novateurs de haute qualité qui intensifie votre expérience de jeu. Veuillez examiner le présent guide et conservez-le à titre d'information. Autrement, veuillez le recycler. Vous pouvez également télécharger les guides des utilisateurs à partir de notre site Web [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **CHARGER LA BATTERIE DU POWER COMMUTER™**

- Avec le câble USB-C™ intégré (FIG. 1A) :

1. Soulevez et démêlez le câble USB-C™ intégré sur la batterie.
2. Insérez délicatement la fiche USB-C™ dans une source d'alimentation USB-C™ (non fournie).
3. La charge commence immédiatement.

- Avec un câble micro-USB (FIG. 1B) :

1. Tirez vers le haut la pièce en caoutchouc qui indique INPUT OUTPUT.
2. Branchez délicatement l'extrémité micro-USB de votre câble de charge (non inclus) dans le port micro-USB de la batterie.
3. Branchez l'extrémité USB-A à une source d'alimentation USB (non inclus).
4. La charge commence immédiatement.

**REMARQUE :** Lorsque la batterie est en charge, l'icône de la batterie (située dans le coin inférieur droit) s'allume en orange et les lignes autour de l'icône de la batterie clignotent en orange selon le pourcentage de charge (1 ligne=0 %-25 %, 2 lignes=26 %-50 %, 3 lignes=51 %-75 %, 4 lignes=76 %-100 %).

4 lignes=76 %-100 %). Lorsque la batterie est complètement chargée, l'icône de la batterie et les lignes restent allumées en orange (FIG. 4).

## **VÉRIFIER LE NIVEAU DE LA BATTERIE**

Lorsque vous vérifiez le niveau de la batterie, appuyez sur l'icône de la batterie — les lignes autour de l'icône de la batterie apparaissent en orange selon le pourcentage de charge (1 ligne=0 %-25 %, 2 lignes=26 %-50 %, 3 lignes=51 %-75 %, 4 lignes=76 %-100 %) (FIG. 4).

## **CHARGER LE SWITCH™**

- Avec le câble USB-C™ intégré (FIG. 2) :

1. Démêlez le câble USB-C™ intégré sur la batterie.
2. Insérez délicatement la fiche USB-C™ dans le port d'alimentation USB sur la partie inférieure de votre Switch™.
3. La charge commence immédiatement.

## **CHARGER D'AUTRES APPAREILS**

- Avec le port USB-A (FIG. 3) :

1. Tirez vers le haut le cache en caoutchouc qui indique INPUT OUTPUT.
2. Branchez délicatement l'extrémité USB-A de votre câble de charge (non inclus) dans le port USB-A de la batterie.
3. Insérez l'autre extrémité dans votre appareil.
4. La charge commence immédiatement.

**REMARQUE :** Lorsque le Switch™ est en charge, l'icône de la batterie s'allume en blanc et les lignes autour de l'icône de la batterie s'allument en orange (1 ligne=0 %-25 %, 2 lignes=26 %-50 %, 3 lignes=51 %-75 %, 4 lignes=76 %-100 % de charge restante) (FIG. 4).



## **FIXER LE POWER COMMUTER™ À UN SAC À DOS OU À UN BAGAGE**

1. Dézippez le Power Commuter™.
2. Faites simplement passer le Power Commuter™ dans la sangle de votre sac à dos ou de votre bagage (FIG. 7A) et refermez le zip (FIG. 7B).

**REMARQUE :** Vérifiez que le zip est toujours en bon état et bien refermé. Il doit toujours être complètement fermé.

## **ENTRETIEN**

1. Gardez l'appareil loin du feu et des températures extrêmes. Ne jetez jamais la batterie du Power Commuter™ au feu. Recyclez toujours les appareils électroniques et les batteries.
2. Vérifiez que tous les ports de la batterie sont dépourvus de débris et de poussière.
3. Ne lancez pas l'appareil ou ne le faites pas tomber sur une surface dure.
4. Ne forcez jamais le câble de la batterie du Power Commuter™ dans le Switch™. Si la connexion n'est pas facile, une mauvaise installation peut en être la cause. Si la batterie du Power Commuter™ est endommagée, cessez de l'utiliser.
5. Cessez également d'utiliser l'appareil si vous soupçonnez une défaillance. Veuillez contacter le service client afin d'obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires.

## **MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

- Rechargez la batterie tous les 3 mois lorsque vous n'utilisez pas l'appareil afin de la préserver.
- Une utilisation incorrecte ou une incompatibilité avec votre appareil peut endommager votre appareil ou réduire les performances de la batterie.

- Ne tentez pas de démonter le produit.
- Le fait de modifier l'appareil peut endommager votre produit, annuler la garantie et causer des blessures.
- Conservez et utilisez ce produit à une température comprise entre 0 et 45 °C.
- Ne placez pas ce produit près d'une source de chaleur ou d'une flamme.
- La batterie interne doit être recyclée ou éliminée correctement. Contactez votre bureau de gestion des déchets local pour obtenir des informations sur une mise au rebut ou un recyclage approprié(e).

## **RENSEIGNEMENTS DE LA FCC**

L'équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de catégorie B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut perturber les communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'il n'y ait pas d'interférence dans une installation particulière.

Si l'équipement produit une interférence nuisible à la réception d'émissions de radio ou de télévision, qu'on peut déterminer en mettant en marche et en arrêtant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence en prenant au moins une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur;

- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui dans lequel est branché le récepteur;
- Demander de l'aide du vendeur ou d'un technicien spécialisé en radio/télévision.

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes

1. Cet appareil ne doit pas causer des interférences nuisibles;
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé en condition d'exposition portable sans restriction.

**GARANTIE :** Tous les produits sont assortis d'une garantie limitée et ont été assujettis à une série de tests approfondis en vue de garantir le plus haut niveau de fiabilité. Si vous avez des problèmes, visitez le site Web **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** pour de plus amples renseignements.

**Gracias por comprar este producto para juegos bionik™. Nuestro objetivo es entregar accesorios innovadores y de alta calidad que aumenten la experiencia de juego. Consulte esta guía y consérvela para futuras referencias; de lo contrario, recíclela. Las guías del usuario también se pueden descargar desde nuestro sitio web en [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **CARGA DE LA BATERÍA POWER COMMUTER™**

- Con el cable USB-C™ incorporado (FIG. 1A):

1. Levante y desenrede el cable USB-C™ incorporado en la batería.
2. Inserte con cuidado el conector USB-C™ en una fuente USB-C™ alimentada (no incluida).
3. Debería comenzar a cargar inmediatamente.

- Con un cable Micro-USB (FIG. 1B):

1. Tire de la pieza de goma que muestra INPUT OUTPUT (Entrada, Salida).
2. Conecte con cuidado el extremo Micro-USB del cable de carga (no incluido) en el puerto Micro-USB de la batería.
3. Conecte el extremo USB-A en un puerto USB alimentado (no incluido).
4. Debería comenzar a cargar inmediatamente.

**NOTA:** Cuando la batería se está cargando, el ícono de batería (ubicado en la esquina inferior derecha) se encenderá de color naranja fijo y las líneas alrededor del ícono de batería parpadearán de color naranja según el porcentaje cargado. (1 línea=0 % a 25 %, 2 líneas=26 % a 50 %, 3 líneas=51 % a 75 %, 4 líneas=76 % a 100 %). Cuando la batería esté completamente cargada, el ícono de batería y las líneas permanecerán

de color naranja fijo (FIG. 4).

## **REVISIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA**

Cuando revise el nivel de batería, presione el ícono de batería; las líneas alrededor del ícono de batería aparecerán de color naranja según el porcentaje cargado (1 línea=0 % a 25 %, 2 líneas=26 % a 50 %, 3 líneas=51 % a 75 %, 4 líneas=76 % a 100 %) (FIG. 4).

## **CARGA DE SWITCH™**

- Con el cable USB-C™ incorporado (FIG. 2):

1. Desenrede el cable USB-C™ incorporado en la batería.
2. Inserte con cuidado el conector USB-C™ en el puerto de alimentación USB en la parte inferior de la Switch™.
3. Debería comenzar a cargar inmediatamente.

## **CARGA DE OTROS DISPOSITIVOS**

- Con el puerto USB-A (FIG. 3):

1. Tire de la cubierta de goma que muestra INPUT OUTPUT (Entrada, Salida).
2. Conecte con cuidado el extremo USB-A del cable de carga (no incluido) en el puerto USB-A de la batería.
3. Conecte el otro extremo del cable en el dispositivo.
4. Debería comenzar a cargar inmediatamente.

**NOTA:** Cuando se está cargando la Switch™, el ícono de batería se encenderá de color blanco fijo y las líneas alrededor del ícono de batería se encenderá de color naranja fijo (carga restante: 1 línea=0 % a 25 %, 2 líneas=26 % a 50 %, 3 líneas=51 % a 75 %, 4 líneas=76 % a 100 %).

4 líneas=76 % a 100 %) (FIG. 4).

## **COMO COLOCAR EL BOLSO DE POWER COMMUTER™ EN UNA MOCHILA O MALETA**

1. Abra la manga del bolso de Power Commuter™.
2. Simplemente envuelva la manga del bolso de Power Commuter™ alrededor de la correa de la mochila o maleta (FIG. 7A) y vuelva a cerrar la cremallera de la manga (FIG. 7B).

**NOTA:** Asegúrese de que la cremallera siempre esté en buenas condiciones y completamente cerrada. Se debe revisar la cremallera para asegurarse que permanezca completamente cerrada.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

1. Mantenga alejada del fuego y las temperaturas extremas. Nunca deseche la batería Power Commuter™ en el fuego. Siempre recicle las piezas electrónicas y baterías.
2. Mantenga todos los puertos de la batería sin residuos ni polvo.
3. No la lance o deje caer en superficies duras.
4. Nunca conecte a la fuerza el cable de la batería Power Commuter™ en la Switch™. Si la conexión no es fácil, puede ser a causa de una instalación inadecuada. Si la batería Power Commuter™ está dañada, suspenda su uso.
5. También suspenda su uso si sospecha que hay un mal funcionamiento. Contacte con nuestra Asistencia al Cliente para obtener ayuda o información adicional.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- Recargue la batería cada 3 meses, cuando no la use, para mantener la batería en las mejores condiciones.
- El uso incorrecto o la incompatibilidad con el dispositivo pueden provocar daños o un rendimiento reducido de la batería.
- No intente desarmar este producto.
- Cualquier manipulación del dispositivo puede provocar daño al producto, anular la garantía y provocar lesiones.
- Almacene y opere entre los 0 °C y 45 °C
- No coloque este producto cerca de una fuente de calor o una llama.
- La batería interna se debe reciclar o desechar de manera adecuada. Comuníquese con su oficina local de administración de desechos para obtener información acerca del desecho o reciclaje adecuado.

## **INFORMACIÓN DE FCC**

Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de las señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo o apagando el equipo, se insta a que el usuario corrija la interferencia

mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o colóquela en otro lugar.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que está conectado al receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico especialista en radio y televisión.

Este equipo cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este equipo no debe causar interferencia perjudicial.
2. Este equipo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso aquella interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**GARANTÍA:** Todos los productos vienen con una garantía limitada y han sido sometidos a una serie exhaustiva de pruebas para garantizar el más alto nivel de confiabilidad. Si tiene cualquier problema, visite [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) para obtener más información.



**Grazie per aver acquistato questo prodotto bionik™ per il gaming. Il nostro obiettivo è garantire accessori innovativi di alta qualità, in grado di amplificare l'esperienza di gioco. La invitiamo a leggere questo manuale e a conservarlo per future consultazioni. In alternativa, può riciclarlo. I nostri manuali dell'Utente possono essere scaricati anche dal sito Web [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **RICARICA DELLA BATTERIA POWER COMMUTER™**

- Tramite il cavo USB-C™ incorporato (FIG. 1A):

1. Sollevare e distendere il cavo USB-C™ integrato nella batteria.
2. Inserire delicatamente la spina USB-C™ in una fonte di alimentazione USB-C™ (non in dotazione).
3. La batteria inizierà subito a ricaricarsi.

- Tramite un cavo Micro-USB (FIG. 1B):

1. Tirare la linguetta in gomma su cui è riportata l'indicazione INPUT OUTPUT.
2. Inserire delicatamente l'estremità Micro-USB del cavo di ricarica (non incluso in dotazione) nella porta Micro-USB della batteria.
3. Inserire l'estremità USB-A del cavo di ricarica in una fonte di alimentazione USB (non incluso in dotazione).
4. La batteria inizierà subito a ricaricarsi.

**NOTA:** Durante la ricarica, l'icona della batteria (angolo in basso a destra) diventa arancione e rimane accesa. Le linee circostanti iniziano a lampeggiare in un numero variabile a seconda della percentuale di ricarica raggiunta (1 riga=0-25%, 2 righe=26-50%, 3 righe=51-75%, 4

righe=76-100%). Quando la carica è completata, le linee smettono di lampeggiare e rimangono arancioni, come l'icona della batteria (FIG. 4).

## **VERIFICA DEL LIVELLO DI CARICA**

Per verificare il livello di carica della batteria, premere l'icona corrispondente: le linee circostanti l'icona diventano arancioni e iniziano a lampeggiare in un numero variabile a seconda della percentuale di carica (1 riga=0-25%, 2 righe=26-50%, 3 righe=51-75%, 4 righe=76-100%) (FIG. 4).

## **RICARICA DELLO SWITCH™**

- Tramite il cavo USB-C™ incorporato (FIG. 2):

1. Distendere il cavo USB-C™ integrato nella batteria.
2. Inserire delicatamente la spina USB-C™ nella porta di alimentazione USB che si trova nella parte inferiore dello Switch™.
3. La batteria inizierà subito a ricaricarsi.

## **RICARICA DI ALTRI DISPOSITIVI**

- Tramite la porta USB-A (FIG. 3):

1. Sollevare la linguetta in gomma su cui è riportata l'indicazione INPUT OUTPUT.
2. Inserire delicatamente l'estremità USB-A del cavo di ricarica (non incluso in dotazione) nella porta USB-A della batteria.
3. Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo.
4. La batteria inizierà subito a ricaricarsi.

**NOTA:** Durante la ricarica dello Switch™, l'icona della batteria (angolo destro in basso) diventa bianca e rimane accesa. Le linee circostanti diventano arancioni accedendosi una dopo l'altra con l'aumentare della

percentuale di carica (1 riga=0-25%, 2 righe=26-50%, 3 righe=51-75%, 4 righe=76-100%) (FIG. 4).

## **INDICAZIONI PER ATTACCARE LA CUSTODIA POWER COMMUTER™ A UNO ZAINO O A UNA VALIGIA**

1. Aprire la cerniera lampo del manicotto della custodia Power Commuter™.
2. Avvolgere il manicotto della custodia Power Commuter™ intorno alla cinghia dello zaino o della valigia (FIG. 7A) e chiudere la cerniera lampo (FIG. 7B).

**NOTA:** Verificare che il cursore della cerniera sia in buone condizioni e che la cerniera sia completamente chiusa. Si consiglia di controllare regolarmente la posizione del cursore per accertarsi che la cerniera rimanga sempre ben chiusa.

## **CURA E MANUTENZIONE**

1. Tenere al riparo da fiamme e temperature estreme. Non smaltire mai la batteria Power Commuter™ gettandola nel fuoco. Dispositivi elettronici e batterie devono essere sempre riciclati.
2. Tenere tutte le porte della batteria pulite da polvere e detriti.
3. Non gettare e non far cadere il dispositivo su superfici dure.
4. Non forzare l'inserimento del cavo della batteria Power Commuter™ nello Switch™. La difficoltà di inserimento del cavo potrebbe essere dovuta a un'installazione scorretta. In caso di danneggiamento, la batteria Power Commuter™ non deve essere più utilizzata.
5. Dismettere l'uso della batteria anche se si sospetta un malfunzionamento. Contattare l'Assistenza clienti per ricevere supporto o ulteriori informazioni.

## **MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI:**

- Per mantenere la batteria nello stato ottimale durante i periodi in cui il dispositivo non viene usato, è necessario ricaricarla ogni tre mesi.
- L'utilizzo non corretto o in condizioni di incompatibilità con il dispositivo può causare il danneggiamento della batteria o una riduzione delle sue prestazioni.
- Non tentare di smontare il prodotto.
- La manomissione del dispositivo può danneggiare il prodotto, annullare la garanzia e causare lesioni personali.
- Riporre il prodotto e utilizzarlo solo in ambienti con temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C.
- Non collocare il prodotto accanto a fonti di calore o fiamme.
- La batteria interna deve essere riciclata o smaltita nei modi appropriati. Contattare gli uffici responsabili dello smaltimento rifiuti nel Comune di residenza per informazioni sulle procedure più corrette.

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA FCC**

L'apparecchio è stato sottoposto a test che ne hanno dimostrato la conformità rispetto ai limiti definiti per un dispositivo digitale di classe B, coerentemente con la parte 15 della normativa FCC (Commissione federale degli Stati Uniti per le comunicazioni). Tali limiti sono stati concepiti per fornire un livello ragionevole di protezione da interferenze dannose in un'installazione di tipo di domestico. Il presente apparecchio genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non è installato in base alle istruzioni, può causare interferenze dannose per le radiocomunicazioni. Ciò stante, non si dà garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in una particolare installazione.

Se l'apparecchio causa interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva – evento che è possibile appurare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio – l'Utente può tentare di ovviare al problema eseguendo una o più delle seguenti operazioni:

- Ri-orientare o ri-collocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

Il presente apparecchio è conforme alle direttive contenute nella parte 15 della normativa emanata dalla FCC. L'operatività dell'apparecchio è soggetta alle seguenti due condizioni:

1. L'apparecchio non deve generare interferenze dannose.
2. L'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione, incluse quelle che potrebbero causarne una modalità di funzionamento indesiderata.

Modifiche o alterazioni apportate all'unità senza l'approvazione esplicita della Parte responsabile dell'aderenza ai principi di funzionamento potrebbero compromettere il diritto di utilizzo dell'attrezzatura da parte dell'Utente.

**GARANZIA** - Tutti i prodotti vengono forniti con una garanzia limitata e sono stati sottoposti a un'intensiva serie di collaudi che ne ha assicurato il più alto livello di affidabilità. In caso di dubbi o problemi, accedere all'indirizzo **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)** per ulteriori informazioni.

**Obrigado por adquirir este produto da bionik™ para jogos. Nossa meta é fornecer acessórios inovadores de alta qualidade que ampliem sua experiência com jogos. Revise este guia e armazene-o para consultar no futuro. Caso contrário, recicle. Os guias de usuário também podem ser baixados em nosso site: [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).**

## **CARREGANDO A BATERIA DO POWER COMMUTER™**

- Com o cabo USB-C™ integrado (FIG. 1A):

1. Levante e desenrole o cabo USB-C™ integrado à bateria.
2. Insira cuidadosamente o plugue USB-C™ em uma fonte de alimentação USB-C™ (não incluída).
3. O carregamento deve começar imediatamente.

- Usando um cabo Micro-USB (FIG. 1B):

1. Levante a parte emborrachada em que aparece INPUT OUTPUT.
2. Plugue cuidadosamente a ponta do Micro-USB de seu cabo de carregamento (não incluído) na entrada Micro-USB da bateria.
3. Plugue a ponta USB-A em uma fonte de alimentação USB (não incluída).
4. O carregamento deve começar imediatamente.

**OBSERVAÇÃO:** Quando a bateria estiver carregando, o ícone dela (localizado no canto inferior direito) acenderá em laranja contínuo e as linhas em torno do ícone de bateria piscarão em laranja de acordo com a porcentagem carregada (1 linha=0%-25%, 2 linhas=26%-50%, 3 linhas=51%-75%, 4 linhas=76%-100%). Quando a bateria estiver

completamente carregada, seus ícones e linhas permanecerão em laranja contínuo (FIG. 4).

## **VERIFICANDO O NÍVEL DE CARGA DA BATERIA**

Quando for verificar o nível de carga da bateria, pressione o ícone dela – as linhas em torno do ícone de bateria aparecerão em laranja de acordo com a porcentagem carregada (1 linha=0%-25%, 2 linhas=26%-50%, 3 linhas=51%-75%, 4 linhas=76%-100%) (FIG. 4).

## **CARREGANDO O SWITCH™**

- Com o cabo USB-C™ integrado (FIG. 2):

1. Desenrole o cabo USB-C™ integrado à bateria.
2. Insira cuidadosamente o plugue USB-C™ na entrada de energia USB na parte de baixo de seu Switch™.
3. O carregamento deve começar imediatamente.

## **CARREGANDO OUTROS DISPOSITIVOS**

- Usando a entrada USB-A (FIG. 3):

1. Levante a capa emborrachada em que aparece INPUT OUTPUT.
2. Plugue cuidadosamente a ponta USB-A de seu cabo de carregamento (não incluído) na entrada USB-A da bateria.
3. Plugue a outra ponta em seu dispositivo.
4. O carregamento deve começar imediatamente.

**OBSERVAÇÃO:** Quando o Switch™ estiver carregando, o ícone da bateria acenderá em branco contínuo e as linhas em torno do ícone de bateria acenderão em laranja contínuo (1 linha=0%-25%, 2 linhas=26%-50%, 3 linhas=51%-75%, 4 linhas=76%-100% de

carga restante) (FIG. 4).

## **COMO PRENDER A BOLSA DO POWER COMMUTER™ A UMA MOCHILA OU MALA**

1. Abra o zíper da alça da bolsa do Power Commuter™.
2. Enrole a alça da bolsa do Power Commuter™ ao redor da alça da sua mochila ou mala (FIG. 7A) e feche o zíper (FIG. 7B).

**OBSERVAÇÃO:** Verifique sempre se o zíper está bem fechado e em boas condições. O zíper deve ser inspecionado para garantir que está completamente fechado.

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

1. Mantenha longe do fogo e de temperaturas extremas. Nunca descarte a bateria do Power Commuter™ no fogo. Sempre recicle eletrônicos e baterias.
2. Mantenha todas as entradas da bateria livres de resíduos e poeira.
3. Não jogue ou arremesse a bateria em superfícies rígidas.
4. Nunca force o cabo da bateria do Power Commuter™ no Switch™. Se não for fácil conectar, pode ser devido à instalação imprópria. Se a bateria do Power Commuter™ estiver danificada, descontinue seu uso.
5. Descontinue o uso também no caso de suspeitas de alguma avaria. Contate o suporte ao consumidor para obter ajuda ou informações adicionais.

## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

- Recarregue a bateria a cada três meses quando não estiver em uso, para mantê-la em boas condições.



- O uso incorreto ou a incompatibilidade com seu dispositivo pode causar danos ou reduzir o desempenho da bateria.
- Não tente desmontar o produto.
- A adulteração do dispositivo pode causar danos ao produto, a anulação da garantia e ferimentos.
- Armazene e opere entre 32 °F – 113 °F.
- Não coloque este produto próximo a fonte de calor ou chama.
- A bateria interna deve ser reciclada ou descartada devidamente. Procure o escritório local de gestão de resíduos para solicitar informações sobre descarte apropriado ou reciclagem.

## **INFORMAÇÕES DA FCC**

Esse equipamento foi testado e comprovado como estando de acordo com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram projetados para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais em comunicações por rádio. No entanto, não há nenhuma garantia de que interferências não ocorrerão em uma determinada instalação.

Se esse equipamento causar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário será encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.

- Conecte o equipamento a uma saída em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.

- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

O equipamento está de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. O equipamento não pode causar interferências prejudiciais.
2. O equipamento precisa aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

O dispositivo foi avaliado para cumprir os requisitos gerais de exposição à radiofrequência. O dispositivo pode ser usado em condição portátil de exposição sem restrições.

**GARANTIA:** Todos os produtos têm garantia limitada e foram submetidos a uma série rigorosa de testes para garantir o nível máximo de confiabilidade. Caso encontre algum problema, visite [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) para mais informações.

**Vielen Dank, dass Sie sich für dieses bionik™-Gaming-Produkt entschieden haben. Unser Ziel ist es, hochwertiges, innovatives Zubehör anzubieten, das Ihr Gaming-Erlebnis bereichert. Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Führen Sie sie andernfalls bitte der Wiederverwertung zu. Bedienungsanleitungen können auch von unserer Website [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com) heruntergeladen werden.**

## **LADEN DES POWER COMMUTER™ AKKUS**

- Mit dem integrierten USB-C™-Kabel (FIG. 1A):

1. Heben Sie das eingebaute USB-C™-Kabel an der Batterie hoch und entwirren Sie es.
2. Verbinden den USB-C™ Stecker vorsichtig mit einer USB-C™ Stromversorgung (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Der Aufladevorgang beginnt normalerweise sofort.

- Mit einem Micro-USB-Kabel (FIG. 1B):

1. Ziehen Sie das Gummiteil mit der Aufschrift INPUT OUTPUT (Eingang Ausgang) nach oben.
2. Schließen Sie das Micro-USB-Ende Ihres Ladekabels (nicht im Lieferumfang enthalten) vorsichtig an den Micro-USB-Anschluss des Akkus an.
3. Schließen Sie das USB-A-Ende an eine USB-Stromversorgung an (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Der Aufladevorgang beginnt normalerweise sofort.

**HINWEIS:** Während des Ladevorgangs leuchtet das Akkusymbol (unten rechts) orange und die Linien um das Batteriesymbol blinken

orangefarben entsprechend dem Prozentsatz der Ladung (1 Linie = 0 %-25 %, 2 Linie = 26 %-50 %, 3 Linien = 51 %-75 %, 4 Linien = 76 %-100 %). Wenn der Akku vollständig geladen ist, bleiben das Akkusymbol und die Leitungen durchgehend orangefarben (FIG. 4).

## **ÜBERPRÜFUNG DES AKKUSTANDS**

Drücken Sie zum Überprüfen des Akkuzustandes auf das Akkusymbol – die Linien um das Akkusymbol herum erscheinen orangefarben entsprechend dem Prozentsatz der Ladung (1 Linie = 0 %-25 %, 2 Linie = 26 %-50 %, 3 Linien = 51 %-75 %, 4 Linien = 76 %-100 %) (FIG. 4).

## **LADEN DER SWITCH™**

- Mit dem integrierten USB-C™-Kabel (FIG. 2):

1. Entwirren Sie das integrierte USB-C™-Kabel an der Batterie.
2. Schließen Sie den USB-C™ Stecker vorsichtig an den USB-Power-Port auf der Unterseite Ihrer Switch™ an.
3. Der Aufladevorgang beginnt normalerweise sofort.

## **AUFLADEN ANDERER GERÄTE**

- Über den USB-A-Anschluss (FIG. 3):

1. Ziehen Sie die Gummabdeckung mit der Aufschrift INPUT OUTPUT (Eingang Ausgang) nach oben.
2. Verbinden Sie das USB-A-Ende Ihres Ladekabels (nicht im Lieferumfang enthalten) vorsichtig mit dem USB-A-Anschluss des Akkus.
3. Schließen Sie das andere Ende an Ihrem Gerät an.
4. Der Aufladevorgang beginnt normalerweise sofort.

**HINWEIS:** Während dem Aufladen der Switch™ leuchtet das Akkusymbol durchgehend weiß und die Linien um das Akkusymbol

herum leuchten durchgehend orange (1 Linie = 0 %-25 %, 2 Linien = 26 %-50 %, 3 Linien = 51 %-75 %, 4 Linien = 76 %-100 % verbleibende Ladung) (FIG. 4).

## **SO BEFESTIGEN SIE DIE POWER COMMUTER™-TASCHE AN EINEM RUCKSACK ODER GEPÄCKSTÜCK**

1. Öffnen Sie den Reißverschluss der Gurtschlaufe für die Power Commuter™-Tasche.
2. Wickeln Sie einfach die Power Commuter™-Schlaufe um den Gurt Ihres Rucksacks oder Gepäckstücks (FIG. 7A) und schließen Sie den Reißverschluss wieder (FIG. 7B).

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss immer ordnungsgemäß funktioniert und vollständig geschlossen ist. Der Reißverschluss sollte regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass er vollständig geschlossen bleibt.

## **PFLEGE UND WARTUNG**

1. Schützen Sie das Produkt vor Feuer und extremen Temperaturen. Entsorgen Sie den Power Commuter™ Akku niemals in einem Feuer.
2. Führen Sie alle elektronischen Teile und Akkus einer Wiederverwertung zu.
3. Sorgen Sie dafür, dass alle Anschlüsse der Batterie frei von Schmutz und Staub sind.
4. Lassen Sie das Produkt nicht auf harte Oberflächen fallen. Nutzen Sie niemals Gewalt, um das Netzkabel des Commuter™-Akkus mit der Switch™ zu verbinden. Ist ein problemloses Anschließen nicht möglich, ist dies möglicherweise auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen.
5. Ist der Power Commuter™-Akku beschädigt, so verwenden Sie ihn nicht

mehr. Unterbrechen Sie sofort die Nutzung, wenn Sie vermuten, dass eine Störung vorliegt. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um Unterstützung oder weitere Informationen zu erhalten.

### **WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

- Batterie alle 3 Monate aufladen, wenn sie nicht benutzt wird, um sie in einem guten Zustand zu halten.
- Eine unsachgemäße Verwendung oder Inkompatibilität mit dem Gerät kann zu Schäden führen oder die Batterieleistung beeinträchtigen.
- Das Gerät nicht demontieren.
- Manipulationen des Geräts können zu Schäden am Produkt, zum Erlöschen Ihres Garantieanspruchs und zu Verletzungen führen.
- Bei Temperaturen zwischen 0 °C und 45 °C aufbewahren und verwenden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer platzieren.
- Die interne Batterie muss recycelt bzw. ordnungsgemäß entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Anbieter für Abfallwirtschaft, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung bzw. zum Recycling einzuholen.

### **FCC-HINWEISE**

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Einschränkungen sollen einen angemessenen Schutz gegen gesundheitsgefährdende Strahlungen im häuslichen Bereich sicherstellen. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzstrahlung ausstrahlen, und kann zu Beeinträchtigungen bei Funkverbindungen führen, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird. Es besteht

allerdings keine Garantie, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt.

Verursacht dieses Gerät Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, kann der Benutzer die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Ausrichtung und Lage der Empfangsantenne verändern.
- Die Entfernung zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät mit der Steckdose eines anderen Stromkreises als des Stromkreises, in dem der Receiver angeschlossen ist, verbinden.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Unterstützung bitten.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

1. Dieses Gerät verursacht keine gesundheitsgefährdende Strahlung.
2. Dieses Gerät muss den Empfang von Störungen zulassen, einschließlich solcher Störungen, die seinen Betrieb beeinträchtigen.

Das Gerät wurde nach den allgemeinen Anforderungen an die HF-Exposition bewertet. Das Gerät kann ohne Einschränkung als tragbares Gerät verwendet werden.

**GARANTIE:** Alle Produkte verfügen über eine beschränkte Garantie und wurden einer Reihe von sorgfältigen Prüfungen unterzogen, um ein höchstmögliches Maß an Betriebssicherheit zu gewährleisten. Sollten Probleme auftreten, besuchen Sie uns auf **[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)**, um weitere Informationen zu erhalten.

**Bedankt dat je dit hebt gekozen bionik™ gamingproduct. Ons doel is om kwalitatieve, innovatieve accessoires te bieden die uw spelervaring verrijken. Lees deze handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Anders stuur het door naar recycling. Bedieningsinstructies zijn ook te vinden op onze website [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com) gedownload worden.**

## **DE POWER COMMUTER™-BATTERIJ OPLADEN**

- Met de ingebouwde USB-C™-kabel (FIG. 1A):

1. Til de ingebouwde USB-C™-kabel op de batterij op en verwijder deze.
2. Steek de USB-C™-aansluiting voorzichtig in een USB-C™-voedingsbron (niet meegeleverd).
3. Het opladen begint direct.

- Met een Micro-USB-kabel (FIG. 1B):

1. Trek het rubberen stuk waarop INPUT OUTPUT staat omhoog.
2. Steek de Micro-USB-aansluiting van uw kabel (niet meegeleverd) voorzichtig in de Micro-USB-poort van de batterij.
3. Sluit het USB-A-uiteinde aan op een USB-voedingsbron (niet meegeleverd).
4. Het opladen begint direct.

**OPMERKING:** Wanneer de batterij wordt opgeladen, zal het batterijpictogram (rechtsonder in de hoek) oranje oplichten en zullen de lijnen rond het batterijpictogram oranje knippen, afhankelijk van hoever de batterij is opgeladen (1 lijn = 0%-25%, 2 lijnen = 26%-50%, 3 lijnen = 51%-75%, 4 lijnen = 76%-100%). Wanneer de batterij volledig



is opgeladen, blijven het batterijpictogram en de lijnen van de batterij oranje (FIG. 4).

## **HET BATTERIJNIVEAU CONTROLEREN**

Wanneer u het batterijniveau wilt controleren, drukt u op het batterijpictogram. De lijnen rond het batterijpictogram worden oranje weergegeven, afhankelijk van hoever de batterij is opgeladen (1 lijn = 0%-25%, 2 lijnen = 26%-50%, 3 lijnen = 51%-75%, 4 lijnen = 76%-100%) (FIG. 4).

## **DE SWITCH™ OPLADEN**

- Met de ingebouwde USB-C™-kabel (FIG. 2):

1. Verwijder de ingebouwde USB-C™-kabel op de batterij.
2. Steek de USB-C™-stekker voorzichtig in de USB-voedingspoort aan de onderkant van de Switch™.
3. Het opladen begint direct.

## **ANDERE APPARATEN OPLADEN**

- Met de USB-A-poort (FIG. 3):

1. Trek de rubberen afdekking waarop INPUT OUTPUT staat omhoog.
2. Steek het USB-A-uiteinde van uw kabel (niet meegeleverd) voorzichtig in de USB-A-poort van de batterij.
3. Steek het andere uiteinde in het apparaat.
4. Het opladen begint direct.

**OPMERKING:** Wanneer de Switch™ aan het opladen is, zal het batterijpictogram continu wit oplichten en zullen de lijnen rond het batterijpictogram continu oranje oplichten (1 lijn = 0%-25%, 2 lijnen = 26%-50%, 3 lijnen = 51%-75%, 4 lijnen = 76%-100%) (FIG. 4).

## **DE POWER COMMUTER™-TAS BEVESTIGE AAN EEN RUGZAK OF KOFFER**

1. Rits de hoes van de Power Commuter™-tas open.
2. Wikkel de Power Commuter™-hoes om de riem van uw rugzak of koffer (FIG. 7A) en rits hoes weer dicht (FIG. 7B).

**OPMERKING:** Zorg er voor dat de rits altijd in goede staat verkeert en volledig dicht zit. Controleer de rits om er zeker van te zijn dat deze volledig dicht blijft zitten.

## **ZORG EN ONDERHOUD**

1. Uit de buurt houden van vuur en extreme temperaturen. Gooi de Power Commuter™-batterij nooit in het vuur. Recycleer altijd elektronica en batterijen.
2. Houd alle poorten op de batterij vrij van vuil en stof.
3. Gooi de batterij niet op harde oppervlakken en laat deze niet vallen.
4. Forceer nooit de Power Commuter™-batterijkabel in de Switch™. Als het aansluiten niet lukt, is de batterij mogelijk niet goed geïnstalleerd. Als de Power Commuter™-batterij beschadigd is, gebruik deze dan niet.
5. Stop ook met het gebruik als u vermoedt dat de batterij defect is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp of aanvullende informatie.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN**

- Laad de batterij om de drie maanden op wanneer deze niet in gebruik is, zodat de batterij goed blijft presteren.
- Onjuist gebruik of incompatibiliteit met uw apparaat kan leiden tot schade of verminderde prestaties van de batterij.
- Probeer het product niet te demonteren.
- Door te knoeien met het apparaat, kunt u het beschadigen, de garantie laten vervallen en letsel veroorzaken.

- Het apparaat dient te worden opgeslagen en gebruikt tussen 0 °C en 45 °C (32 °F-113 °F).
- Plaats dit product niet in de buurt van een warmtebron of vlam.
- De interne batterij moet worden gerecycled of op de juiste wijze worden weggegooid. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de juiste verwijdering of recycling.

## **FCC-INFORMATIE**

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden.

Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan radio-of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteren of verplaatsen van de ontvanger en antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio / tv-technicus voor hulp.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
2. Deze apparatuur moet elke ontvangen storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de instantie die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken.

**GARANTIE:** Alle Produkte verfügen über eine beschränkte Garantie und wurden einer Reihe von sorgfältigen Prüfungen unterzogen, um ein höchstmögliches Maß an Betriebssicherheit zu gewährleisten. Sollten Probleme auftreten, besuchen Sie uns auf

**[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support)**, um weitere Informationen zu erhalten.

この度は、bionik™ 製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。当社では、お客様のゲーム体験の向上を目指し、高品質で革新的なアクセサリの開発に努めています。まず最初に本書をお読みにになり、後で参照するために保管いただくか、リサイクルに出してください。なお、ユーザーガイドはウェブサイト ([www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com)) からダウンロードいただけます。

## POWER COMMUTER™ バッテリーの充電

-ビルトインのUSB-C™ ケーブルを使用する場合 (FIG. 1A):

1. バッテリーに付いているUSB-C™ ケーブルを手に取りもつれをほどきます。
2. USB-C™ プラグをUSB-C™ 電源 (別売) に静かに差し込みます。
3. すぐに充電が開始します。

- Micro-USB ケーブルを使用する場合 (FIG. 1B):

1. INPUT OUTPUT (入力/出力) の表示があるゴム製つまみを引き開けます。
2. 充電ケーブル (別売) のMicro-USB端子をバッテリーのMicro-USBポートに静かに差し込みます。
3. USB-A端子をUSB電源 (別売) に差し込みます。
4. すぐに充電が開始します。

**注:** 充電中はバッテリーアイコン (右下隅にあります) がオレンジ色に点灯し、充電量に従い外周のラインがオレンジ色に点滅します

(1本=0%-25%, 2本=26%-50%, 3本=51%-75%, 4本=76%-100%)。満充電になると、バッテリーアイコンと外周ラインがオレンジ色に点灯します (FIG. 4)。

## バッテリー残量の確認

バッテリー残量を確認するには、バッテリーアイコンを押します。充電量に従い外周のラインがオレンジ色で表示されます (1本=0%-25%, 2本=26%-50%, 3本=51%-75%, 4本=76%-100%) (FIG. 4)。

## SWITCH™の充電

-ビルトインのUSB-C™ケーブルを使用する場合 (FIG. 2):

1. バッテリーに付いているUSB-C™ケーブルのもつれをほどこします。
2. USB-C™プラグをSwitch™の底部にあるUSB電源に静かに差し込みます。
3. すぐに充電が開始します。

## その他デバイスの充電

-USB-Aポートを使用する場合 (FIG. 3):

1. INPUT OUTPUT (入力/出力) の表示があるゴム製カバーを引き開けます。
2. 充電ケーブル (別売) のUSB-A端子をバッテリーのUSB-Aポートに静かに差し込みます。
3. もう一方の端子をデバイスに差し込みます。
4. すぐに充電が開始します。

**注:** Switch™の充電中はバッテリーアイコンが白色に点灯し、充電量に従い外周のラインがオレンジ色に点灯します (1本=0%-25%, 2本=26%-50%, 3本=51%-75%, 4本=76%-100%) (FIG. 4)。

## バックパックまたは鞆へのPOWER COMMUTER™バッグの取り付け

1. Power Commuter™バッグのスリーブのファスナーを開けます。
2. バックパックまたは鞆のストラップをPower Commuter™バッグのスリーブに入れ (FIG. 7A)、スリーブのファスナーを閉めます (FIG. 7B)。

**注:**ファスナーがいつでもスムーズに開閉できる状態であること、ファスナーが完全に閉まっていることを確認してください。ファスナーが完全に閉まった状態であるよう常に注意してください。

### **取り扱いとお手入れ上の注意**

1. 火気・温度の極端な場所には近づけないでください。Power Commuter™ バッテリーを火中に投げないでください。電子機器およびバッテリーは必ずリサイクルに出してください。
2. バッテリーのポートに砂塵、ほこり等が入らないよう注意してください。
3. 硬いところにぶつかけたり落としたりしないでください。
4. Power Commuter™ バッテリーのケーブルをSwitch™ に押し込まないでください。うまく取り付けられない場合は取り付け方が間違っている可能性があります。Power Commuter™ バッテリーが壊れている場合は使用を中止してください。
5. また異常があることに気付いた場合も使用を中止してください。ご質問がある場合や詳細については、カスタマーサポートにお問い合わせください。

### **重要な安全上の注意**

- 電池を最善の状態に保つため、使用しないときは3か月ごとに充電してください。
- デバイスを不適切に使用したり、互換性のない製品と使用した場合、電池が損傷したり、電池の性能が劣化する可能性があります。
- 製品を分解しないでください。
- デバイスを改造すると、製品が損傷し、保証が無効になります。また、負傷の原因ともなります。
- 保管および操作の適温は、0~42℃です。
- 製品を熱源や火気に近づけないでください。
- 内蔵電池は適切にリサイクルまたは廃棄してください。廃棄・リサイクルの

方法については、現地の廃棄物管理事務室にお問い合わせください。

## FCC 情報

この装置はテストの結果、FCC 規制パート 15 によるクラス B デジタル装置の制限に準拠していることが証明されています。これらの制限は、住宅地区で使用した場合に、有害な電波干渉から適正に保護することを目的としています。この装置は高周波エネルギーを発生、使用、放出する可能性があるため、説明書に従って設置または使用しないと、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置条件で電波干渉が起これないという保証はありません。

この装置がラジオやテレビに有害な干渉を引き起こしている場合は (装置をオフ/オンにして判断できます)、次のいずれかの方法で干渉を是正することが推奨されます。

- 受信アンテナの方向や位置を変える。
- 装置と受信機の距離を離す。
- 受信機を接続している回路とは別の回路の差し込み装置に接続する。
- ラジオ/テレビの販売店、あるいは経験のある技術者に相談する。

本装置は FCC 規定パート 15 に準拠しています。次の 2 つの条件に従って使用してください。

1. 本装置が有害な干渉を引き起こさないこと。
2. 本装置が、望ましくない動作を引き起こす可能性のある電波干渉を含め、あらゆる干渉を受容できること。

準拠に関する責任当事者の明示的な承認なしに本品に変更や修正を行うと、ユーザーは装置を操作する権利を喪失することがあります。



**保証:** すべての製品には限定保証が適用され、またすべての製品について一連の徹底的な試験により最高水準の信頼性が確認されています。問題が発生した場合は、[www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) で詳細を確認してください。

شكرًا لشرائك هذا المنتج من ألعاب **bionik™**. يتمثل هدفنا في تقديم ملحقات عالية الجودة ومبتكرة والتي تقوم بتوسيع تجربة الألعاب الخاصة بك. يُرجى مراجعة هذا الدليل والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. وإلا يُرجى إعادة تدويره. يمكنك تحميل دلائل المستخدم من الموقع الإلكتروني [www.bionikgaming.com](http://www.bionikgaming.com).

### شحن بطارية **POWER COMMUTER™**

- باستخدام كبل USB-C™ المدمج (FIG. 1):

1. قم برفع وحل كبل USB-C™ المدمج في البطارية.
2. أدخل قابس USB-C™ برفق في مصدر طاقة USB-C™ (غير مضمن).
3. من المفترض أن يبدأ الشحن فورًا.

- باستخدام كبل Micro-USB (FIG. 1):

1. اسحب القطعة المطاطية التي تُظهر منبذّي الإدخال (INPUT) والإخراج (OUTPUT).
2. قم بتوصيل طرف كبل الشحن Micro-USB الخاص بك برفق (غير مضمن) في منفذ Micro-USB في البطارية.
3. قم بتوصيل طرف USB-A في مصدر طاقة USB (غير مضمن).
4. من المفترض أن يبدأ الشحن فورًا.

**ملاحظة:** أثناء شحن البطارية، سيضيء رمز البطارية (الموجود أسفل الزاوية اليمنى) باللون البرتقالي الثابت وتومض الخطوط حول رمز البطارية باللون البرتقالي وفقًا لنسبة الشحن (خط واحد=0% -25%، خطان=26% -50%، 3 خطوط=51% -75%، 4 خطوط=76% -100% من الشحن المتبقي). عند شحن البطارية بالكامل، سيكون رمز البطارية والخطوط باللون البرتقالي الثابت (FIG. 4).

## فحص مستوى البطارية

عند فحص مستوى البطارية، اضغط فوق رمز البطارية - ستظهر الخطوط باللون البرتقالي حول البطارية وفقاً لنسبة الشحن (خط واحد=0%-25%، ختان=26%-50%، 3 خطوط=51%-75%، 4 خطوط=76%-100% من الشحن المتبقي). (FIG. 4).

## شحن SWITCH™

- باستخدام كبل USB-C™ المدمج (FIG. 2):

1. قم بحل كبل USB-C™ المدمج في البطارية.
2. أدخل قابس USB-C™ برفق في منفذ طاقة USB في أسفل SWITCH™ الخاص بك.
3. من المفترض أن يبدأ الشحن فوراً.

## شحن أجهزة أخرى

- باستخدام منفذ USB-A (FIG. 3):

1. اسحب الغطاء المطاطي الذي يُظهر منفذَي الإدخال (INPUT) والإخراج (OUTPUT).
2. قم بتوصيل طرف كبل الشحن USB-A الخاص بك برفق (غير مضمن) في منفذ USB-A في البطارية.
3. قم بتوصيل الطرف الآخر في الجهاز الخاص بك.
4. من المفترض أن يبدأ الشحن فوراً.

**ملاحظة:** أثناء شحن SWITCH™، يضيء رمز البطارية باللون الأبيض الثابت وتومض الخطوط حول رمز البطارية باللون البرتقالي الثابت (خط واحد=0%-25%، ختان=26%-50%، 3 خطوط=51%-75%، 4 خطوط=76%-100% من الشحن المتبقي) (FIG. 4).

## كيف تعلق حقيبة POWER COMMUTER™ بحقيبة ظهر أو أمتعة

1. قم بترك سحاب ذراع حقيبة POWER COMMUTER™.
2. ببساطة قم بوضع ذراع حقيبة POWER COMMUTER™ حول حزام حقيبة الظهر أو الأمتعة الخاصة بك (FIG. 7A) وأغلق سحاب الذراع مرة أخرى (FIG. 7B).

ملاحظة: يُرجى التأكد من عمل السحاب دائماً وغلقه بالكامل. ويجب مراقبة السحاب للتأكد من بقائه مغلقاً.

## العناية والصيانة

1. أبقيه بعيداً عن النار ودرجات الحرارة الشديدة. لا تتخلص من بطارية POWER COMMUTER™ في النار أبداً. قم دائماً بإعادة تدوير الإلكترونات والبطاريات.
2. أبقى جميع منافذ البطارية خالية من الأوساخ والغبار.
3. لا تُلقيه أو تُسقطه على أسطح صلبة.
4. لا تقم بإدخال كبل بطارية POWER COMMUTER™ في SWITCH بالقوة. إذا لم يكن التوصيل سهلاً، فربما يكون بسبب التركيب غير الصحيح. توقف عن الاستخدام، إذا كانت بطارية POWER COMMUTER™ تالفة.
5. توقّف عن الاستخدام أيضاً إذا اشتبهت بوجود عطل. يُرجى الاتصال بدعم العملاء للمساعدة أو لمزيد من المعلومات.

## احتياطات السلامة المهمة

- قم بإعادة شحن البطارية كل 3 أشهر عند عدم استخدامها للحفاظ على البطارية في أفضل حالة.
- قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو عدم التوافق مع الجهاز إلى تلف البطارية أو انخفاض أدائها.
- لا تحاول فك المنتج.
- يمكن أن يؤدي العبث بالجهاز إلى تلف المنتج الخاص بك، وإبطال الضمان، ويمكن أن يتسبب في حدوث إصابات.

- حرّن الجهاز وشغّله في درجة حرارة ما بين 23 درجة فهرنهايت و311 درجة فهرنهايت.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من مصدر حرارة أو لهب.
- يجب إعادة تدوير البطارية الداخلية أو التخلص منها بشكل صحيح. اتصل بمكتب إدارة النفايات المحلي للحصول على معلومات عن التخلص السليم أو إعادة التدوير.

### معلومات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير قدر معقول من الحماية ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة سكنية. ويقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي واستخدامها ومن الممكن أيضًا أن يشعها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في حالة التركيب في ظروف معينة.

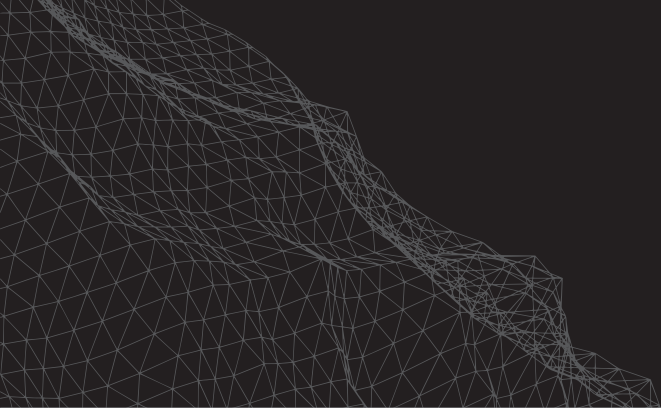
وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة إصلاح التداخل باتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
  - زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
  - توصيل الجهاز بمأخذ تيار كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
  - استشارة البائع أو فني خبير في الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.
1. يتوافق الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشروطين التاليين:
  2. لا يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتلقاه، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب.

قد تؤدي التغييرات أو التعديلات في هذه الوحدة غير الموافق عليها صراحة من قبل الجهة المسؤولة عن الامتثال إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

**الضمان:** تأتي جميع المنتجات مع ضمان محدود وتخضع لسلسلة شاملة من الاختبارات لضمان أعلى مستوى من الاعتمادية. إذا واجهتك أي مشاكل، فيرجى زيارة [www.bionikgaming.com/pages/support](http://www.bionikgaming.com/pages/support) لمزيد من المعلومات.





**bionik™**

**REGISTER | ENREGISTRER | REGISTRO | 登録 | CADASTRE-SE | GEREGISTREERD  
REGISTRIEREN | REGISTRAZIONE | تسجيل**

[www.bionikgaming.com/product-registration](http://www.bionikgaming.com/product-registration)

**SUPPORT | SOUTIEN | SOPORTE | サポート | SUPORTE | ONDERSTEUNING  
UNTERSTÜTZEN | SUPPORTO | الدعم**

[support@bionikgaming.com](mailto:support@bionikgaming.com)

(844) 424-6645